

**Interreg**



Kofinanziert von  
der Europäischen Union  
Spolufinancováno  
Evropskou unií

Sachsen – Tschechien | Česko – Sasko

**Interreg Sachsen – Tschechien  
2021-2027**

**Interreg Česko – Sasko  
2021-2027**



## ÜBER DAS PROGRAMM INFORMACE O PROGRAMU



# Programmgebiet Programové území

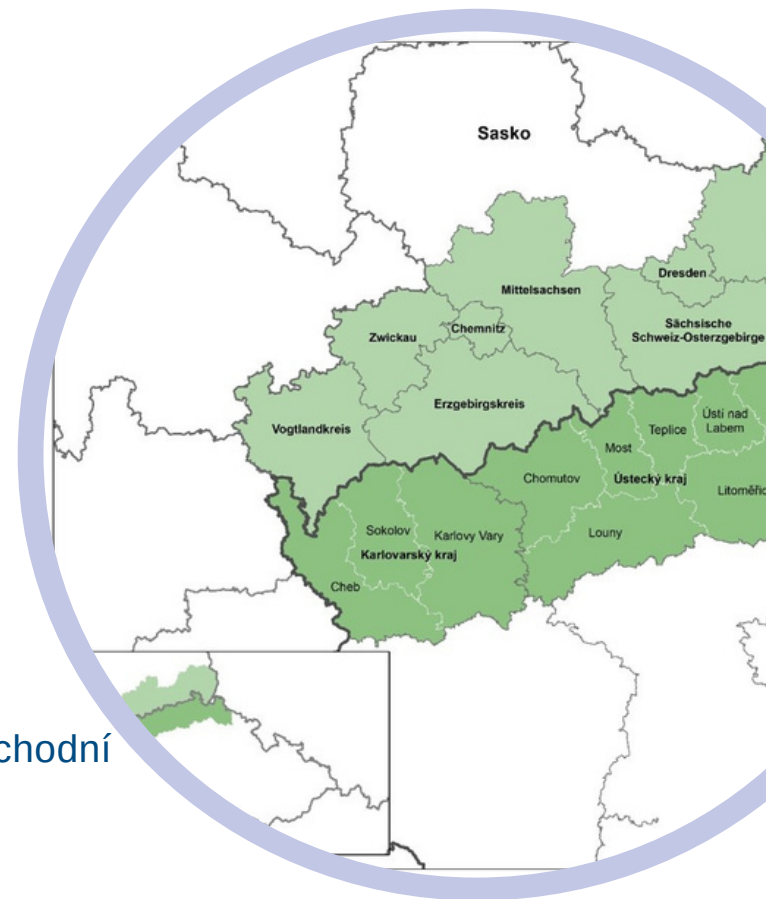


- Bezirk Liberec
- Bezirk Ústí nad Labem
- Bezirk Karlovy Vary



- Landkreise
  - Vogtlandkreis
  - Zwickau
  - Erzgebirgskreis
  - Mittelsachsen
  - Sächsische Schweiz-Osterzgebirge
  - Bautzen
  - Görlitz
- Kreisfreie Städte Dresden und Chemnitz

- Liberecký kraj
- Ústecký kraj
- Karlovarský kraj
- Saské okresy
  - Vogtland
  - Cvikov
  - Krušnohoří
  - Střední Sasko
  - Saské Švýcarsko-Východní Krušnohoří
  - Budyšín
  - Žořelec
- Městské okresy Drážďany a Saská Kamenice



# Geschichte des Programms

## Historie Programu



Mai 2004

Beitritt Tschechiens in die EU  
Vstup České republiky do EU



**2000-2006**  
1542 geförderte Projekte  
podpořené projekty  
253,9 Mio €



Ahoj sousede. Hallo Nachbar.  
Interreg V A / 2014 – 2020

**2014-2020**  
162 geförderte Projekte  
podpořené projekty  
148,5 Mio €



**Ziel 3 | Cíl 3**  
Ahoj sousede. Hallo Nachbar.  
2007-2013. [www.ziel3-cil3.eu](http://www.ziel3-cil3.eu)  
Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj: Investice do vaší budoucnosti / Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj: Investice do vaší budoucnosti

**2007-2013**

238 geförderte Projekte  
podpořené projekty  
186 Mio €

**2021-2027**  
Fördermittel für Projekte  
Finanční prostředky na projekty  
142,3 Mio €

Interreg



Kofinanciert von  
der Europäischen Union  
Spolufinancováno  
Evropskou unií

Sachsen – Tschechien | Česko – Sasko







**PRIORITÄT 1**  
Innovation und  
Wettbewerbsfähigkeit

**PRIORITA 1**  
Inovace a konkurenceschopnost



**PRIORITÄT 2**  
Klimawandel und Nachhaltigkeit

**PRIORITA 2**  
Změny klimatu a udržitelnost



**PRIORITÄT 3**  
Bildung, lebenslanges Lernen,  
Kultur und Tourismus

**PRIORITA 3**  
Vzdělávání, celoživotní vzdělávání,  
kultura a cestovní ruch



**PRIORITÄT 4**  
Zusammenarbeit  
und Vertrauensbildung

**PRIORITA 4**  
Spolupráce a posílení  
vzájemné důvěry

## Was konkret wird gefördert?

Schauen Sie sich das breite Förderspektrum der Prioritäten und Maßnahmen an ([link Web](#)).

Informationen zur Zuschussfähigkeit der Ausgaben folgen bald!

## Co konkrétně bude podpořeno?

Nahlédněte do širokého spektra priorit a opatření ([link web](#)).

Informace o způsobilosti výdajů brzy zveřejíme!



Mehr Informationen **vorübergehend** auf der Website

Více informací **po přechodnou dobu** na webu

<https://www.sn-cz2020.eu>

**Haben Sie Ihre Idee  
inhaltlich zuordnen  
können?  
Dann geht's zum  
nächsten Punkt.**

**Podařilo se Váš záměr  
obsahově zařadit?  
Pak pokračujte k  
následujícímu kroku.**



## Grundlegende Voraussetzungen

## Základní předpoklady

mindestens ein deutscher und ein  
tschechischer Partner



minimálně jeden německý a jeden český  
partner

ein federführender Begünstigter = Lead Partner (LP)  
übernimmt die Hauptverantwortung für das Projekt



uplatňování principu Lead partnera (LP) = přebírá  
hlavní zodpovědnost za projekt

Zusammenarbeit bei Planung und Umsetzung sowie bei  
personeller Ausstattung und/oder Finanzierung



spolupráce při plánování a realizaci, a také při  
financování a/nebo zapojením společného personálu

Projekt wirkt positiv im Programmgebiet



projekt má pozitivní dopad na programové  
území



## Wichtige Faktoren für den Erfolg der grenzübergreifenden Zusammenarbeit:

- ✓ Aktive Beteiligung aller Kooperationspartner
- ✓ Sprachverständnis sicherstellen
- ✓ Regelmäßiger Informationsaustausch zum Stand der Projektvorbereitung – und Umsetzung
- ✓ Funktionierendes Projektmanagement

## Důležité faktory úspěchu přeshraniční spolupráce:

- ✓ Aktivní účast všech partnerů
- ✓ Zajištění jazykového porozumění
- ✓ Pravidelná výměna informací ke stavu přípravy a realizace projektu
- ✓ Funkční management projektu



## Das können Sie schon vorbereiten ... To již můžete připravit ...



1. Finden Sie den passenden Projektpartner/die Projektpartner (PP).
2. Legen Sie die Partnerstruktur fest (LP, PP).
3. **Entwickeln Sie Ihre Projektidee gemeinsam.**
4. Fassen Sie die Projektidee schriftlich zweisprachig zusammen.
5. Schätzen Sie grob die Kosten ein.
6. Kontaktieren Sie das Gemeinsame Sekretariat (GS) und stimmen Sie das weitere Vorgehen ab (ab 09.12.2022).



1. Najděte vhodného projektového partnera/partnery (PP).
2. Vytvořte partnerskou strukturu (LP, PP).
3. **Společně připravte projektový záměr.**
4. Shrňte projektový záměr písemně v obou jazycích.
5. Odhadněte přibližné náklady.
6. Kontaktujte Společný sekretariát (JS) a dohodněte se na dalším postupu (od 09.12.2022).

**NEU:** Vor der Antragstellung findet auf der Grundlage Ihrer Projektidee eine **Pflichtberatung** mit Teilnahme aller Partner, des Gemeinsamen Sekretariats (GS) und des zuständigen Bezirksamtes statt.  
(möglich ab 09.12.2022)

**NOVĚ:** Před podáním žádosti je třeba na základě projektového záměru absolvovat **povinnou konzultaci** za účasti všech partnerů, Společného sekretariátu (JS) a příslušného kraje.  
(možné od 09.12.2022)

# Bereiten Sie jetzt schon Ihre Projektidee vor. Připravte si už teď Váš projektový záměr.

**Projekttitel (max. 100 Zeichen)**

**Název projektu (max. 100 znaků)**

**Ausgangslage/Handlungsbedarf  
(max. 1500 Zeichen)**

**Výchozí stav  
(max. 1500 znaků)**

Wie ist die Ausgangslage bzw. das Problem?  
Welchen Handlungsbedarf im grenzübergreifenden Kontext sehen die Kooperationspartner?

Jaká je výchozí situace resp. problém?  
Proč chtějí kooperační partneři řešit problém přeshraničně?

# Bereiten Sie jetzt schon Ihre Projektidee vor. Připravte si už teď Váš projektový záměr.

## Projektbeschreibung (max. 1000 Zeichen)

Beschreiben Sie kurz den Projektinhalt.

Welche Ziele/Veränderungen werden durch das Projekt angestrebt?

## Popis projektu (max. 1000 znaků)

Popište stručně obsah projektu.

Jaké cíle projekt sleduje? O jaké změny za pomoci projektu usilujete?



# Bereiten Sie jetzt schon Ihre Projektidee vor. Připravte si už teď Váš projektový záměr.

## Grenzübergreifender Mehrwert (max. 1000 Zeichen)

Welchen Mehrwert erzeugt Ihr Projekt dank der grenzübergreifenden Zusammenarbeit?

Welche konkreten Wirkungen entfaltet das Projekt, die durch vergleichbare Aktivitäten auf nationaler Ebene nicht erreicht worden wären?

## Přidaná hodnota přeshraniční spolupráce (max. 1000 znaků)

Jakou přidanou hodnotu díky přeshraniční spolupráci vytváří Váš projekt?

Jaký konkrétní efekt, kterého by nebylo možné dosáhnout srovnatelnými aktivitami na národní úrovni, Váš projekt přinese?

# Bereiten Sie jetzt schon Ihre Projektidee vor. Připravte si už teď Váš projektový záměr.

**Ergebnisse - (Welche und wieviele?)  
(max. 200 Zeichen)**

Was konkret wird mit dem Projekt bereitgestellt, entwickelt oder erreicht, z. B. welche Publikationen, Apps, Plattformen, Konzepte, Konferenzen, Bildungsmaßnahmen, Ausstellungen, Investitionen?

**Výsledky - (co a kolik?)  
(max. 200 znaků)**

Co konkrétně díky projektu vznikne, bude vytvořeno nebo dosaženo, např. jaké publikace, aplikace, platformy, koncepty, konference, vzdělávací opatření, výstavy, investice?

# Bereiten Sie jetzt schon Ihre Projektidee vor. Připravte si už teď Váš projektový záměr.

## Innovativer Charakter des Projektes (max. 1000 Zeichen)

Beschreiben Sie, inwieweit das Projekt innovativ ist, inwiefern es die grenzübergreifende Zusammenarbeit qualitativ ausbaut und welche neuartigen grenzübergreifenden Aktivitäten, Angebote oder Strukturen zum Gegenstand hat.

## Inovativní charakter projektu (max. 1000 znaků)

Popište, v čem je projekt inovativní, do jaké míry kvalitativně rozvíjí přeshraniční spolupráci a jakými novými přeshraničními aktivitami, nabídkami nebo strukturami se zabývá.

## Arbeitspakete (max. 10)

- Welche thematischen Blöcke sind definiert, die zur Erreichung der Projektziele und Indikatorenzielwerte/Ergebnisse führen? (Bezeichnung je Arbeitspaket max. 100 Zeichen und Beschreibung max. 600 Zeichen pro Feld).
- Jedes Arbeitspaket beschreibt die Aktivitäten jedes Partners (stichpunktartig, max. 200 Zeichen pro Feld).
- 3 von den 10 Arbeitspaketen sind obligatorisch:
  - Projektvorbereitung
  - Interne Kommunikation im Projektteam, Projektsteuerung
  - Öffentlichkeitsarbeit/Publicitätsmaßnahmen

## Pracovní balíčky (max. 10)

- Jaké tematické bloky jsou, jež vedou k dosažení cílů a cílových hodnot ukazatelů/výstupů projektu (název každého z balíčků max. 100 znaků a popis aktivit max. 600 znaků na každé pole) definovány.
- Každý pracovní balíček popisuje aktivity jednotlivých partnerů (formou odrážek, max. 200 znaků na každé pole).
- 3 z 10 pracovních balíčků jsou povinné:
  - Příprava projektu
  - Interní komunikace projektového týmu, řízení projektu
  - Práce s veřejností, opatření k publicitě

## Wie sieht der Zeitplan aus?

Programmdokument von der EU-KOM  
bewilligt



Veröffentlichung des  
Umsetzungsdokuments



Pflichtberatungen ab

(Basierend auf dem Formular "Projektskizze", das Anfang  
Dezember auf der HP veröffentlicht wird)



**Antragstellung über das Förderportal  
der SAB ab:**



Bearbeitungszeit bis zur Entscheidung im  
Begleitausschuss (BA): mindestens **4  
Monate**



**Zuwendungsvertrag nach Bestätigung  
der Förderung durch den BA**

**26.07.2022**

**12/2022**

**09.12.2022**

**01/2023**

## Jaký je harmonogram?

Programový dokument byl schválen  
Evropskou komisí



Zveřejnění Realizačního dokumentu



Start povinných konzultací

(na základě formuláře "Projektový záměr", který bude na  
webových stránkách zveřejněn na začátku prosince)



**Podání žádosti přes portál žádostí  
SAB**



Doba zpracování do rozhodnutí v  
Monitorovacím výboru (MV) minimálně  
**4 měsíce**



Smlouva o dotaci po schválení  
financování skrz MV



# Sitzungstermine des Begleitausschusses 2023

## Termíny zasedání Monitorovacího výboru 2023

| Plánovaný termín zasedání | Podání projektové žádosti<br>(nejzažší termín)                   |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Geplanter Sitzungstermin  | Geplante Einreichung des<br>Projektantrages (spätester Stichtag) |
| 21.-22.06.2023            | 22.02.2023                                                       |
| 15.-16.11.2023            | 07.07.2023                                                       |

## Programmbehörden

### Verwaltungsbehörde

Sächsisches Staatsministerium für  
Regionalentwicklung (SMR)

### Nationale Behörde

Ministerium für Regionalentwicklung der  
Tschechischen Republik

### Gemeinsames Sekretariat

## Regionale Kontaktstellen

Bezirksamt Karlsbad  
Bezirksamt Ústí nad Labem  
Bezirksamt Liberec

## Zapojené instituce

### Řídící orgán

Saské státní ministerstvo pro místní rozvoj

### Národní orgán

Ministerstvo pro místní rozvoj  
České republiky

### Společný sekretariát

## Regionální kontaktní místa

Krajský úřad Karlovarského kraje  
Krajský úřad Ústeckého kraje  
Krajský úřad Libereckého kraje



# Programm-Homepage

## Interreg Sachsen – Tschechien 2021-2027

### Webové stránky programu

### Interreg Česko – Sasko 2021-2027

[www.sn-cz2027.eu](http://www.sn-cz2027.eu)

[www.sn-cz2027.de](http://www.sn-cz2027.de)

[www.sn-cz2027.cz](http://www.sn-cz2027.cz)

[kontakt@sn-cz2027.eu](mailto:kontakt@sn-cz2027.eu)



## Ansprechpartner für das Programm in Dresden Kontaktní osoby program v Drážďanech Gemeinsames Sekretariat

Euregio Egrensis  
Euroregion Elbe/Labe

Euroregion Erzgebirge/Krušnohoří  
Euroregion Neise-Nisa

**Ing. Jennifer L. Enders**  
E-Mail:  
jenniferlaura.enders@sab.sachsen.de

**Ing. Manuela Prchalová**  
E-Mail:  
manuela.prchalova@sab.sachsen.de

**Kateřina Schawaller**  
E-Mail:  
katerina.schawaller@sab.sachsen.de

**Mgr. Tereza Olsen**  
E-Mail:  
tereza.olsen@sab.sachsen.de

## Ansprechpartner für das Programm in den Bezirken Kontaktní osoby program v krajích Bezirke - Kraje

Bezirksamt Karlsbad  
Krajský úřad Karlovarského kraje

**Mgr. Petra Banzetová**  
E-mail:  
petra.banzetova@kr-karlovarsky.cz

**Ing. Monika Brtková**  
E-mail:  
monika.brtkova@kr-karlovarsky.cz

Bezirksamt Ústí nad Labem  
Krajský úřad Ústeckého kraje

**Bc. Zuzana Savara**  
E-mail:  
savara.z@kr-ustecky.cz

**Mgr. Marek Liebscher**  
E-mail:  
liebscher.m@kr-ustecky.cz

**Petra Drbalová**  
E-mail:  
drbalova.p@kr-ustecky.cz

Bezirksamt Liberec  
Krajský úřad Libereckého kraje

**Mgr. Magda Podsedníková**  
E-mail:  
magda.podsednikova@kraj-lbc.cz

**Ing. Jana Frontzová**  
E-Mail:  
jana.frontzova@kraj-lbc.cz